



全新產科部
New Maternity Unit

安全 · 高科技 · 舒適雅致
Safe · Hi-Tech · Pleasant

給媽媽和初生寶寶的最佳選擇
A Perfect Place for Mothers and Newborns



Microsoft

養和醫院全新產科部 引進最新 Microsoft Windows 7 作業系統

為媽媽和初生寶寶締造安全、高科技、舒適的空間
並享受與別不同的個人電腦體驗

(二零零九年十二月二十二日，香港) 養和醫院全新產科部今天正式開幕。本院欣然向大眾介紹新的產婦室、新生嬰兒室及分娩室。為了豐富產婦留院期間資訊娛樂等各方面的體驗，本院在新產科部安裝了內置 Microsoft Windows 7 的 IE Buddy 資訊及娛樂平台，為媽媽、初生寶寶及其家人帶來更多新功能和便利。

內置 Windows 7 之 IE Buddy 資訊及娛樂平台

IE Buddy (I 代表 Information; E 代表 Entertainment) 是一個病人資訊及娛樂平台 (Patient Infotainment Terminal)，提供病人臨床資料及娛樂通訊服務，是病人留院期間的好伴侶。IE Buddy 幫助醫護人員為病人提供更個人化的護理、減少人為出錯機會，從而進一步保障病人安全。此外，IE Buddy 優化診治和護理程序，並向住院人士提供醫院資訊、娛樂和先進通訊服務。Windows 7 是 Microsoft 最新推出之電腦作業系統，帶來多項嶄新強勁功能，為個人電腦使用者簡化日常工作程序。養和醫院和 Microsoft 很高興宣布兩間機構今次攜手合作，把創新資訊科技和優質醫療服務二合為一，在新產科部安裝了內置 Microsoft Windows 7 的 IE Buddy 資訊及娛樂平台，讓產婦及其親友受惠。

內置 Windows 7 的 IE Buddy 資訊及娛樂平台，新增多項功能，為產婦和使用者帶來更多便利：

1. 床邊嬰兒相簿 (PictureBuddy)

- 這項由 Windows 7 支援的嶄新服務讓產婦可以在床上看到自己新生寶寶的相片，並與親友一同分享喜悅。

2. 支援即時觀看高清電視

- Windows 7 支援播放 H.264 編碼的高清影片及本港高清電視廣播，讓產婦可以在床上透過 IE Buddy 舒適地欣賞即時的高清電視節目，享受多媒體資訊。

3. 提升用家瀏覽體驗

- Windows 7 內置最新版本的 Windows Presentation Foundation，讓用家可以觸控及手勢來操作介面，這樣產婦便可運用指尖控制 IE Buddy，並輕而易舉地瀏覽網頁。

4. 更優質更安全的上網體驗

- Windows 7 預載的 Internet Explorer 8 (IE 8) 能保護用家免受欺詐及惡意網站如釣魚網站等的威脅，為他們提供一個安全自在的上網體驗。用戶亦可以在 IE Buddy 上放大及縮小瀏覽視窗，這樣他們在任何距離也可以輕鬆地瀏覽網站，獲取不同資訊。

引進高科技進一步保障安全

養和醫院以保障病人安全為其中一項優先任務。而在全院所有病床旁邊裝設的 IE Buddy 資訊及娛樂平台，提供眾多卓越功能，大大提升病人安全。養和醫院是香港首間設置病人資訊及娛樂平台 (Patient Infotainment Terminal) 的醫院。

IE Buddy (Patient Infotainment Terminal) – 功能一覽

(A) 檢視病人臨床病歷

- 病人身體評估報告
- 敏感 (如適用)
- 電腦掃描影像及報告
- 病理化驗報告
- 組織病理化驗報告
- 同位素及正電子掃描報告
- 住院病歷

(B) 核對資料 / 輸入資料 / 醫生發出檢查及化驗指令

- 床邊派藥核對功能
- 輸入病人身體評估 / 病歷資料
- 醫生發出病理化驗指令*
- 醫生發出電腦掃描檢查指令*
- 醫生處方藥物*

*日後將會推出的功能

(C) 健康教育

透過 IE Buddy (Patient Infotainment Terminal)，病人可觀賞富資訊性和有趣的健康教育短片，並閱讀內容豐富的健康專題。

(D) 通訊 / 娛樂 / 資訊

- 寬頻上網服務
- 網上電話 (VoIP)
- 多條電視頻道
- 本院餐廳菜譜

全新產科部 - 媽媽和初生寶寶的最佳選擇

本院的新病房和病室於二零零九年九月啓用，爲使產婦和初生嬰兒能夠享受同樣寬敞舒適的空間，本院將產科部遷往新樓層。新樓層地方寬闊，所有設施不論是分娩室、新生嬰兒室、普通房、**半私家單人房**、私家房及套房都經精心設計和安排，爲產婦和初生寶寶提供一個安全、舒適、安靜和具私隱的環境。新增設的**半私家單人房**提高私隱度，每位產婦享有既獨立又寬敞的單人房，只需與幾位產婦共用洗手間和浴室設施。此外，每間半私家單人房設有梳化床供產婦家人使用。

養和醫院副院長暨婦女健康及產科部主管陳煥堂醫生表示：「本院一向致力引入先進科技用於醫療服務，讓病人和使用者受惠。我們喜見今次與 Microsoft 的合作，把最新資訊科技 Microsoft Windows 7 與本院的 IE Buddy 資訊及娛樂平台二合爲一，爲新產科部增添高科技設施。連同全新產科部的所有嶄新設施，我們將爲產婦、初生嬰兒和其家人帶來最優質的產科服務。」

Microsoft Hong Kong 開發平台部總監錢展騰先生表示：「Windows 7 除了簡化個人電腦操作外，其強勁的功能及平台亦爲應用軟件開發商和企業顧客提供開拓新服務的機會，並利用熟悉平台及工具來設計電腦系統的操作介面，針對用家的需要。對於 Windows 7 能夠爲香港養和醫院的新產科部帶來全新面貌，我們感到非常雀躍。我們亦期待在不久的將來能夠將 Windows 7 的超凡體驗帶給醫院內其他部門，服務更多不同用戶。」

爲了讓作產孕婦和初生嬰兒得到無微不至的照顧、進一步保障嬰兒安全和減少人爲錯誤，養和醫院於全新產科部加設多個系統，分別爲「遙距胎心監察系統」、「嬰兒保安系統」及「母嬰配對系統」。詳情請參閱有關介紹單張。

- 完 -



遙距胎心監察系統

在產科護理上，能夠讓醫生持續監察胎兒心臟和作產孕婦的狀況極為重要。隨著養和醫院全新產科部啓用，院方在現時使用的胎心監察系統上，增加嶄新**遙距**監察功能，使醫生能夠緊密且隨時隨地監察胎兒和作產孕婦情況，同時保障孕婦個人私隱。

- 醫生可通過醫院辦公室內的電腦，又或家中和診所的電腦，**遙距**連接此胎心監察系統，即時了解胎兒和作產孕婦的狀況。
- 系統直接連繫至醫院的分娩室(產房)，提供實時和持續的胎兒和作產孕婦監察，並在需要時發出警報，例如胎兒出現心跳過快或心跳過慢。這樣，醫生便可在發生緊急情況時，立即採取適當行動。
- 為**確保孕婦個人私隱**，養和醫院在此遙距胎心監察系統內加設院方自行開發的保安系統。有別於其他醫院現時使用的同類型系統，每位養和醫院的在院和到訪醫生，只能夠通過系統觀看其照料的孕婦和胎兒的狀況，而不能觀看由其他醫生所照料的孕婦的資料。這樣，既保障個人私隱，孕婦及其家人亦可安心。
- 此系統將於 2010 年 1 月正式投入服務。

傳媒查詢，請聯絡：

倫惠菁

養和醫院公共關係經理

電話：(852) 2835 7855

電郵：sharonlun@hksh.com



嬰兒保安系統

- 為了防止初生嬰兒在未經許可的情況下被帶離產科部，養和醫院在其全新產科部安裝了全港首個嬰兒保安系統。
- 醫護人員會為每個初生嬰兒帶上特製的腳鉅，而嬰兒在產科部範圍內會受電子監控，讓醫護人員得知其所在位置。除了嬰兒的親人和醫護人員外，其他人均不能將嬰兒移離受保護範圍(即本院產科部)。如有任何人未經許可把嬰兒帶離產科部，系統會即時向醫護人員發出警報。
- 特製的嬰兒腳鉅內置一電子傳輸器。嬰兒的腳鉅一經登記和啓動，便會每隔 10 秒發出一下信號，向醫護人員顯示其於產科部的所在位置，並表示保安監察的功能正不斷持續。
- 如果嬰兒保安系統偵測出腳鉅(即初生嬰兒)被移近任何一扇產科部的出口門，系統便會即時發出警報，通知醫護人員，並同時把該扇門自動鎖上。
- 如果嬰兒腳鉅被剪掉，嬰兒保安系統會即時發出警報。

母嬰配對系統

為了確保每個嬰兒和媽媽每次見面時都能正確配對，養和醫院在其新產科部同時安裝了母嬰配對系統。每位媽媽會戴上一只小巧手鉅，並與她出生後隨即戴上腳鉅的初生寶寶登記和配對。這樣，在留院期間，每次媽媽和初生寶寶見面時，例如母乳餵哺，醫護人員都會通過此系統進行配對。如果媽媽手鉅和嬰兒腳鉅相遇進行配對時，結果正確，系統會發出優美的音樂聲響；如果結果錯誤(例如 A 嬰兒錯誤地交給 B 媽媽)，系統便會發出警示聲響。

傳媒查詢，請聯絡：

倫惠菁

養和醫院公共關係經理

電話：(852) 2835 7855

電郵：sharonlun@hksh.com

關於養和醫院

養和醫院是香港主要私營醫院之一，由李樹芬醫學基金會擁有，該基金會為非牟利組織。養和醫院與李樹芬醫學基金會抱著相同的理念，致力服務大眾，提供優質的醫療服務，並推動醫學教育和研究。

有關詳情，請瀏覽 www.hksh.com

關於 Microsoft

Microsoft 成立於一九七五年，是領導全球的電腦軟件、服務及解決方案供應商，藉著各種產品和服務協助個人及商業用戶充分發揮潛能。Microsoft Hong Kong 於一九九一年在本港成立辦事處。

下載高解像相片，請瀏覽 <http://www.microsoft.com/hk/presspass/default.aspx>。

傳媒查詢，請聯絡：

醫療 / 健康版傳媒：

養和醫院公共關係經理

倫惠菁

電話：(852) 2835 7855

電郵：sharonlun@hksh.com

資訊科技版傳媒：

Microsoft Hong Kong Limited

李倩雯

電話：(852) 2804 4130

電郵：aliceli@microsoft.com

黃穎詩

電話：(852) 2804 4320

電郵：v-wewong@microsoft.com